

Bemerkungen

Klar = Klarinette; *Klav o* = Klavier oberes System; *Klav u* = Klavier unteres System; *T* = Takt(e); *Zz* = Zählzeit

Quellen

Nr. 1

A Autograph, Partitur (Klavier und Klarinette) mit zahlreichen Änderungen des Komponisten. New York, Pierpont Morgan Library, Robert Owen Lehman Collection (Depositum), Signatur B8135.S698. Unsigniert und undatiert. Kopftitel: Sonate.

A_{Klar} Autograph, Klarinettenstimme mit zahlreichen Änderungen des Komponisten. New York, Pierpont Morgan Library, Robert Owen Lehman Collection (Depositum), Signatur B8135.S698. Unsigniert und undatiert. Kopftitel: Sonate.

AB Kopistenabschrift der Partitur (Klavier und Klarinette) von William Kupfer mit Änderungen des Komponisten, Stichvorlage. Hamburg, Staats- und Universitätsbibliothek Carl von Ossietzky, Brahms-Archiv, Signatur BRA:Ab7. Signiert von Fritz Simrock, undatiert. Kopftitel: [vom Kopisten, Mitte:] Sonate. [von Simrock, rechts:] *Johannes Brahms, op.* | [von anderer Hand:] *120 N 1*.

AB_{Klar} Kopistenabschrift der Klarinettenstimme von William Kupfer mit Änderungen des Komponisten, Stichvorlage. Hamburg, Staats- und Universitätsbibliothek Carl von Ossietzky, Brahms-Archiv, Signatur BRA:Ab7. Signiert, undatiert. Kopftitel: [vom Kopisten, Mitte:] Sonate. [rechts, jedoch mit Bleistift Versetzung unter den Kopftitel angezeigt:] Clarinete in B. | [darunter von Brahms mit Bleistift:] *J. B.* [von Simrock mit

Bleistift ergänzt zu:] *Johannes Brahms, op.* [Opuszahl fehlt].

E Erstaussgabe, 1. Auflage (Erstdruck) der Partitur (Klavier und Klarinette). Berlin, N. Simrock, Plattennummer 10408, erschienen Juni 1895. Titel: *Zwei | Sonaten | für | Clarinette (oder Bratsche) und Pianoforte | von | Johannes Brahms.* | *OP. 120.* | [links:] *Nº 1. Fmoll.* [rechts:] *Nº 2. Esdur.* | [links:] *Ausgabe für Clarinette und Pianoforte.* [rechts:] *Ausgabe für Bratsche und Pianoforte.* | [Mitte:] *Preis à Mk 8__ | Verlag und Eigenthum für alle Länder | von | N. SIMROCK IN BERLIN.* | *Copyright 1895 by N. Simrock, Berlin.* | *Lith. Anst. v. C. G. Röder, Leipzig.* Verwendetes Exemplar: Brahms-Institut an der Musikhochschule Lübeck, Signatur ABH 1.7.6.358a.

[rechts:] *Ausgabe für Bratsche und Pianoforte.* | [Mitte:] *Preis à Mk 8__ | Verlag und Eigenthum für alle Länder | von | N. SIMROCK IN BERLIN.* | *Copyright 1895 by N. Simrock, Berlin.* | *Lith. Anst. v. C. G. Röder, Leipzig.* Verwendetes Exemplar: Brahms-Institut an der Musikhochschule Lübeck, Signatur ABH 1.7.6.358a.

E_{Klar} Erstaussgabe, 1. Auflage (Erstdruck) der Klarinettenstimme. Berlin, N. Simrock, Plattennummer 10408, erschienen Juni 1895. Kopftitel: [Mitte:] *SONATE. | Clarinete in B.* [rechts:] *Johannes Brahms, Op. 120. Nº 1.* Verwendetes Exemplar: Brahms-Institut an der Musikhochschule Lübeck, Signatur ABH 1.7.6.358a.

Nr. 2

A Autograph, Partitur (Klavier und Klarinette) mit zahlreichen Änderungen des Komponisten. New York, Pierpont Morgan Library, Robert Owen Lehman Collection (Depositum), Signatur B8135.S698. Am Schluss signiert und datiert (nicht zum Zeitpunkt des Abschlusses der Komposition, sondern anlässlich der Schenkung der Autographe an den Klarinettenisten Richard Mühlfeld ein Jahr später): *J. Brahms. | Ischl im Sommer 95.* Kopftitel: Sonate.

A_{Klar} Autograph, Klarinettenstimme mit zahlreichen Änderungen des Komponisten. New York, Pier-

pont Morgan Library, Robert Owen Lehman Collection (Depositum), Signatur B8135.S698. Unsigniert und undatiert. Kopftitel: Sonate.

AB Kopistenabschrift der Partitur (Klavier und Klarinette) von William Kupfer mit Änderungen des Komponisten, Stichvorlage. Hamburg, Staats- und Universitätsbibliothek Carl von Ossietzky, Brahms-Archiv, Signatur BRA:Ab7. Signiert von Fritz Simrock, undatiert. Kopftitel: [vom Kopisten, Mitte:] Sonate. [von Simrock, rechts:] *Johannes Brahms, op.* | [von anderer Hand:] *120 N 2*.

AB_{Klar} Kopistenabschrift der Klarinettenstimme von William Kupfer mit Änderungen des Komponisten, Stichvorlage. Hamburg, Staats- und Universitätsbibliothek Carl von Ossietzky, Brahms-Archiv, Signatur BRA:Ab7. Signiert, undatiert. Kopftitel: [vom Kopisten, Mitte:] Sonate. [rechts, jedoch mit Blaustift Versetzung unter den Kopftitel angezeigt:] Clarinete in B. | [darunter von Brahms mit Bleistift:] *J. B.* [von Simrock mit Bleistift gestrichen und ersetzt durch:] *Johannes Brahms, op.* [Opuszahl fehlt].

E_H Erstaussgabe, 1. Auflage (Erstdruck) der Partitur (Klavier und Klarinette). Berlin, N. Simrock, Plattennummer 10409, erschienen Juni 1895. Titel wie Nr. 1, Quelle E. Handexemplar von Johannes Brahms mit drei Bleistiftkorrekturen. Wien, Archiv der Gesellschaft der Musikfreunde, Signatur Brahms-Nachlass, gebundene Handexemplare, Bd. 16.

E_{Klar} Erstaussgabe, 1. Auflage (Erstdruck) der Klarinettenstimme. Berlin, N. Simrock, Plattennummer 10409, erschienen Juni 1895. Kopftitel: [Mitte:] *SONATE. | Clarinete in B.* [rechts:] *Johannes Brahms, Op. 120. Nº 2.* Verwendetes Exemplar:

Musikwissenschaftliches Institut
der Universität Kiel, Signatur
XB 1715w.

Für die Edition der Werke in der Gesamtausgabe (Serie II, Bd. 9: *Sonaten für Klavier und Violoncello, Sonaten für Klarinette (oder Viola) und Klavier*, hrsg. von Egon Voss/Johannes Behr, München 2010, S. 54–115) wurden darüber hinaus folgende weitere Quellen herangezogen und im dortigen Kritischen Bericht (S. 134–142) beschrieben: Skizzen zum 1. und 3. Satz der Sonate Nr. 1, abschriftliche Violastimmen (Nr. 1 und 2), Vorabzüge der Partituren und Klarinettenstimmen (Nr. 1 und 2) aus dem Besitz des Klarinettenisten Richard Mühlfeld, Vorabzüge der Partituren und Klarinettenstimmen (Nr. 1 und 2), die von Brahms als Stichvorlagen für die Violinfassungen eingerichtet wurden, die Erstdrucke der Violastimmen (Nr. 1 und 2), Brahms' Handexemplare der Partitur (Nr. 1), der Klarinettenstimmen (Nr. 1 und 2) und der Violastimme (nur Nr. 2) jeweils ohne Eintragungen sowie unveränderte bzw. redaktionell korrigierte spätere Auflagen der Partituren, der Klarinetten- und der Violastimmen (Nr. 1 und 2).

Zur Edition

Hauptquellen für die Edition der Klarinettensonaten op. 120 innerhalb der Brahms-Gesamtausgabe – und somit auch für die vorliegende Edition – sind der Partitur-Erstdruck E (Sonate Nr. 1) bzw. Brahms' Handexemplar des Partitur-Erstdrucks E_H mit drei Korrekturen von Hand des Komponisten (Nr. 2). Als Referenzquellen, mit deren Hilfe Kopisten- und Stecherfehler erkannt und berichtigt werden konnten, wurden für den Klavierpart jeweils die autographe Partitur A sowie die abschriftliche Partitur-Stichvorlage AB herangezogen, für die Klarinettenpartien außerdem die autographen Stimmen A_{Klar}, die abschriftlichen Stimmen AB_{Klar} und die Stimmen-Erstdrucke E_{Klar}. Nur die gravierendsten Herausgeber-Änderungen gemäß diesen Quellen werden in den unten folgenden *Einzelbemerkungen*


beschrieben; hinsichtlich der weiteren, weniger substanziellen Eingriffe, welche überwiegend die Ausdehnung von Legatobögen und Crescendo- bzw. Decrescendogabeln sowie die Ergänzung fehlender Vorzeichen und Artikulationszeichen betreffen, sei auf den Editionsbericht des Gesamtausgaben-Bandes verwiesen (S. 162–185).

Einzelne Herausgeber-Ergänzungen gegenüber der jeweiligen Hauptquelle, die sich nicht aus den Quellen, sondern aus dem Kontext ergeben, werden durch eckige Klammern gekennzeichnet. In den Quellen differierende Schreibweisen von Vortragsanweisungen wie *dol./dolce* werden vereinheitlicht, die Abkürzung *s. v.* wird grundsätzlich zu *sotto voce* aufgelöst. Die wenigen originalen Fingersätze im Klavierpart (Sonate Nr. 1: 1. Satz, T 77; 4. Satz, T 101, 109 f., 154–157, 209) werden kursiv wiedergegeben. Zugunsten einer besseren Lesbarkeit wurden stillschweigend an wenigen Stellen Triolenziffern ergänzt.

Einzelbemerkungen

Nr. 1

I Allegro appassionato




- 34 f. Klar: In E letzte Note jeweils ohne Staccatopunkt; gemäß A_{Klar} ergänzt.
77, 81 Klar: In E Halsung des Akkords *f/b/d¹* (jeweils auf 2. Zz) als  nach oben; gemäß A, AB geändert.
87 Klar: In E 1. oberer Legatobogen nur für 2.–3. Note; gemäß A, AB, AB_{Klar} verlängert.
141 Klar: In E fehlt \ll ; gemäß A_{Klar} ergänzt.
217 f. Klav o: In E \ll von T 217 3. Zz bis T 218 letzte Note; gemäß A zu \lll geändert.
219 Klav o: In E Arpeggiozeichen bei letztem Akkord nur für *c¹/g¹*; gemäß A verlängert.

III Allegretto grazioso




- 15 f. Klar: In E auf 1. Zz > statt \gg ; gemäß A, A_{Klar}, AB, AB_{Klar} geändert.
16 Klar: In E Legatobogen bis letzte Note; gemäß E_{Klar} gekürzt.
46 Klar: In E fehlen *f* und Staccatopunkt; gemäß A, A_{Klar}, AB_{Klar}, E_{Klar} ergänzt.

Nr. 2

I Allegro amabile

- 18 Klav u: In E_H 3.  *d*; gemäß A zu *es* korrigiert.
42 f. Klar: In E_H fehlt \ll *f*; gemäß E_{Klar} ergänzt.
86 Klar: In E_H fehlt \ll ; gemäß A, AB, A_{Klar}, AB_{Klar}, E_{Klar} ergänzt.
94 Klar: In E_H fehlt \gg ; gemäß A, AB, A_{Klar}, AB_{Klar}, E_{Klar} ergänzt.
140 Klav: In E_H fehlt \natural vor 8. Note; gemäß A ergänzt.
151 Klav u: In E_H 2. Note *g* nur als  gehalst; gemäß A zusätzlich als  bezeichnet.
162–164 Klav: In E_H jeweils auf 1. und 3. Zz > statt \gg ; gemäß A geändert.
169 Klar: In E_H > zu vorletzter Note statt \gg ; gemäß A, A_{Klar}, AB_{Klar}, E_{Klar} geändert.

II Allegro appassionato

- 28 Klav u: In E_H *f* als ; gemäß A, AB zu  korrigiert.
87 Klav o: In E_H fehlt  *h*; gemäß A ergänzt.
113 Klav: In E_H fehlt *p*; gemäß AB (hier von Brahms mit Bleistift hinzugefügt) ergänzt.
147 f. Klav o: In E_H identisch mit T 7 f. (Kopistenfehler in AB); gemäß A korrigiert.
161 Klav: In E_H fehlt \gg ; gemäß A, AB ergänzt.
222 f. Klar: In E_H fehlt Haltebogen; gemäß A, AB, A_{Klar}, AB_{Klar}, E_{Klar} ergänzt.

III Andante con moto – Allegro

- 10 Klar: In E_H fehlt \gg ; gemäß A_{Klar} ergänzt.
36 Klar: In E_H fehlt Haltebogen *h–h*; gemäß A, AB, A_{Klar}, AB_{Klar}, E_{Klar} ergänzt.
38 Klar: In E_H fehlt \gg ; gemäß A, AB, A_{Klar}, AB_{Klar}, E_{Klar} ergänzt.
46 Klar: In E_H 2. Legatobogen bis 11. statt 10. Note; gemäß A, A_{Klar}, AB_{Klar}, E_{Klar} gekürzt.
48 Klav u: In E_H fehlt Haltebogen *g–g*; gemäß AB (hier von Brahms mit Bleistift hinzugefügt) ergänzt.
49 f. Klar: In E_H letzter Legatobogen T 49 über Taktende hinausreichend,

aber nach Seitenwechsel T 49/50 nicht fortgesetzt; gemäß Kontext (vgl. insbesondere T 45 f.) gekürzt.
 54 Klar: In E_H fehlt \llcorner ; gemäß A, AB, A_{Klar}, AB_{Klar}, E_{Klar} ergänzt.
 78 Klar: In E_H *f* statt *mf*; gemäß A (hier *f* von Brahms mit Bleistift zu *mf* geändert), AB, A_{Klar}, AB_{Klar}, E_{Klar} geändert.
 97 Klar: In E_H fehlt \gg ; gemäß A, AB, A_{Klar}, AB_{Klar}, E_{Klar} ergänzt.
 119–126 Klar: In E_H fehlen beide \llcorner \gg ; gemäß A, A_{Klar}, AB_{Klar}, E_{Klar} ergänzt.
 132 Klav: In E_H fehlt *sf*; gemäß A, AB ergänzt.

Kiel, Herbst 2013
 Johannes Behr

Comments

cl = *clarinet*; *pf u* = *piano upper staff*;
pf l = *piano lower staff*; *M* = *measure(s)*

Sources

No. 1

A Autograph, score (piano and clarinet) with numerous changes by the composer. New York, Pierpont Morgan Library, Robert Owen Lehman Collection (Depositum), shelfmark B8135.S698. Unsigned and undated. Head title: Sonate.

A_{cl} Autograph, clarinet part with numerous changes by the composer. New York, Pierpont Morgan Library, Robert Owen Lehman Collection (Depositum), shelfmark B8135.S698. Unsigned and undated. Head title: Sonate.

C Copyist's manuscript of the score (piano and clarinet) by William Kupfer with changes by the composer, engraver's copy. Hamburg, Staats- und Universitätsbibliothek Carl von Ossietzky, Brahms-Archiv, shelfmark BRA:Ab7. Signed by Fritz Simrock, undated. Head title: [by the copyist, centre:] Sonate. [by Simrock, right:] *Johannes Brahms, op.* | [by another hand:] *120 N 1*.

C_{cl} Copyist's manuscript of the clarinet part by William Kupfer with changes by the composer, engraver's copy. Hamburg, Staats- und Universitätsbibliothek Carl von Ossietzky, Brahms-Archiv, shelfmark BRA:Ab7. Signed, undated. Head title: [by the copyist, centre:] Sonate. [right, but shift of position to below the head title indicated in pencil:] Clarinete in B. | [below it in pencil by Brahms:] *J. B.* [completed by Simrock in pencil to:] *Johannes Brahms, op.* [opus number lacking].

F First edition, first impression of the score (piano and clarinet). Berlin, N. Simrock, plate number 10408, appeared June 1895. Title: *Zwei | Sonaten | für | Clarinette (oder Bratsche) und Piano-forte | von | Johannes Brahms. | OP. 120. |* [left:] *Nº 1. Fmoll.* [right:] *Nº 2. Esdur. |* [left:] *Ausgabe für Clarinette und Piano-forte.* [right:] *Ausgabe für Bratsche und Pianoforte.* | [centre:] *Preis à Mk 8__ | Verlag und Eigenthum für alle Länder | von | N. SIMROCK IN BERLIN. | Copyright 1895 by N. Simrock, Berlin. | Lith. Anst. v. C. G. Röder, Leipzig.* Copy consulted: Brahms-Institut an der Musikhochschule Lübeck, shelfmark ABH 1.7.6.358a.

F_{cl} First edition, first impression of the clarinet part. Berlin, N. Simrock, plate number 10408, appeared June 1895. Head title: [centre:] SONATE. | Clarinete in B. | [right:] *Johannes Brahms, Op. 120. Nº 1.* Copy consulted: Brahms-Institut an der Musikhochschule Lübeck, shelfmark ABH 1.7.6.358a.

No. 2

A Autograph, score (piano and clarinet) with numerous changes by the composer. New York, Pierpont Morgan Library, Robert Owen Lehman Collection (Depositum), shelfmark B8135.S698. At the end signed and dated (not at the time of the completion of the composition, but a year later on the occasion of the presentation of the autograph to the clarinetist Richard Mühlfeld): *J. Brahms. | Ischl im Sommer 95.* Head title: Sonate.

A_{cl} Autograph, clarinet part with numerous changes by the composer. New York, Pierpont Morgan Library, Robert Owen Lehman Collection (Depositum), shelfmark B8135.S698. Unsigned and undated. Head title: Sonate.

- C Copyist's manuscript of the score (piano and clarinet) by William Kupfer with changes by the composer, engraver's copy. Hamburg, Staats- und Universitätsbibliothek Carl von Ossietzky, Brahms-Archiv, shelfmark BRA:Ab7. Signed by Fritz Simrock, undated. Head title: [by the copyist, centre:] *Sonate*. [by Simrock, right:] *Johannes Brahms, op.* | [by another hand:] *120 N 2*.
- C_{cl} Copyist's manuscript of the clarinet part by William Kupfer with changes by the composer, engraver's copy. Hamburg, Staats- und Universitätsbibliothek Carl von Ossietzky, Brahms-Archiv, shelfmark BRA:Ab7. Signed, undated. Head title: [by the copyist, centre:] *Sonate*. [right, but shift of position to below the head title indicated in pencil:] *Clarinet in B*. | [below it in pencil by Brahms:] *J. B.* [crossed out by Simrock in pencil and replaced by:] *Johannes Brahms, op.* [opus number lacking].
- F_{CC} First edition, first impression of the score (piano and clarinet). Berlin, N. Simrock, plate number 10409, appeared June 1895. Title as in no. 1, source F. Johannes Brahms's personal copy with three corrections in pencil. Vienna, Archiv der Gesellschaft der Musikfreunde, shelfmark Brahms-Nachlass, gebundene Handexemplare, Bd. 16.
- F_{cl} First edition, first impression of the clarinet part. Berlin, N. Simrock, plate number 10409, appeared June 1895. Head title: [centre:] *SONATE*. | *Clarinet in B*. [right:] *Johannes Brahms, Op. 120. N^o 2*. Copy consulted: Musikwissenschaftliches Institut der Universität Kiel, shelfmark XB 1715w.

For the edition of the works in the Complete Edition (series II, vol. 9: *Sonaten für Klavier und Violoncello, Sonaten für Klarinette (oder Viola) und Klavier*, ed. by Egon Voss/Johannes Behr, Munich,

2010, pp. 54–115), the following additional sources were consulted and described in the Critical Report (pp. 134–142): sketches of the 1st and 3rd movements of Sonata no. 1, copies of the viola parts (nos. 1 and 2), proofs of the scores and the clarinet parts (nos. 1 and 2) formerly in the possession of the clarinetist Richard Mühlfeld, proofs of the scores and the clarinet parts (nos. 1 and 2) that Brahms adapted as engraver's copies for the violin versions, the first impressions of the first edition of the viola parts (nos. 1 and 2), Brahms's personal copies of the score (no. 1), the clarinet parts (nos. 1 and 2) and the viola part (only no. 2), in each case without annotations, and unaltered or editorially corrected later impressions of the scores and the clarinet and viola parts (nos. 1 and 2).

About this edition





The primary sources for the edition of the Clarinet Sonatas op. 120 within the Brahms Complete Edition – and thus also for the present edition – were the first impression of the first edition of the score, F (Sonata no. 1), and Brahms's personal copy of the first impression of the first edition of the score (no. 2), F_{CC}; with three corrections in the composer's hand. Consulted as reference sources, with whose help copyist's and engraver's errors could be recognised and corrected, were for the piano part the respective autograph score, A, and the engraver's copy of the score, C, for the clarinet parts additionally the autograph parts, A_{cl}, the copyist's manuscript of the parts, C_{cl}, and the first impressions of the first edition of the clarinet parts, F_{cl}. Only the most serious editorial changes based on these sources are described in the following *Individual comments*; for information concerning further, less substantial alterations, which largely have to do with the extension of legato slurs and crescendo and decrescendo hairpins and the addition of missing accidentals and articulation marks, see the Critical Report of the respective volume of the Complete Edition (pp. 162–185).

Individual editorial additions which do not come from the sources, but result from the context, are given in square brackets. Different spellings of expression marks in the sources, such as *dol./dolce*, have been standardised; the abbreviation *s. v.* is always written out as *sotto voce*. The few original fingerings in the piano part (Sonata no. 1: 1st movement, M 77; 4th movement, M 101, 109 f., 154–157, 209) are printed in italics. In the interests of better readability, in a few places, triplet markings have been added without comment.



Individual comments

No. 1

I Allegro appassionato






- 34 f. cl: F lacks staccato dot on the respective last note; added after A_{cl}.
77, 81 pf: In F the chord *f/bb/d*¹ (each time on the 2nd beat) stemmed upward as ; changed after A, C.
87 cl: F has 1st upper legato slur only on 2nd–3rd notes; lengthened after A, C, C_{cl}.
141 cl: F lacks ; added after A_{cl}.
217 f. pf u: F has  from M 217 beat 3 to M 218 last note; changed after A to .219 pf u: F has arpeggio marking on the last chord only for *c*¹/*g*¹; lengthened after A.

III Allegretto grazioso

- 15 f. cl: F has  rather than  on the 1st beat; changed after A, A_{cl}, C, C_{cl}.
16 cl: F has legato slur to last note; shortened after F_{cl}.
46 cl: F lacks *f* and staccato dot; added after A, A_{cl}, C_{cl}, F_{cl}.

No. 2

I Allegro amabile

- 18 pf l: F_{CC} has 3rd  *d*; corrected after A to *eb*.
42 f. cl: F_{CC} lacks  *f*; added after F_{cl}.
86 cl: F_{CC} lacks ; added after A, C, A_{cl}, C_{cl}, F_{cl}.
94 cl: F_{CC} lacks ; added after A, C, A_{cl}, C_{cl}, F_{cl}.
140 pf: F_{CC} lacks  before the 8th note; added after A.

151 pf l: In F_{CC} 2nd note g only stemmed as \downarrow ; additionally marked as \downarrow after A.
 162–164 pf: F_{CC} has on beats 1 and 3 $>$ instead of \succ each time; changed after A.

169 cl: F_{CC} has $>$ rather than \succ on penultimate note; changed after A, A_{cl} , C_{cl} , F_{cl} .

II Allegro appassionato

28 pf l: F_{CC} has f as \downarrow ; corrected after A, C to \downarrow .

87 pf u: F_{CC} lacks $\downarrow b$; added after A.

113 pf: F_{CC} lacks p ; added after C (added here by Brahms in pencil).

147 f. pf u: In F_{CC} identical with M 7 f. (copyist's error in C); corrected after A.

161 pf: F_{CC} lacks \succ ; added after A, C.
 222 f. cl: F_{CC} lacks tie; added after A, C, A_{cl} , C_{cl} , F_{cl} .

III Andante con moto – Allegro

10 cl: F_{CC} lacks \succ ; added after A_{cl} .

36 cl: F_{CC} lacks tie $b-b$; added after A, C, A_{cl} , C_{cl} , F_{cl} .

38 cl: F_{CC} lacks \succ ; added after A, C, A_{cl} , C_{cl} , F_{cl} .

46 cl: F_{CC} has 2nd legato slur to 11th rather than 10th note; shortened after A, A_{cl} , C_{cl} , F_{cl} .

48 pf l: F_{CC} lacks tie $g-g$; added after C (added here by Brahms in pencil).

49 f. cl: In F_{CC} last legato slur M 49 extends over the end of the measure,

but not continued after change of page M 49/50; shortened to fit the context (cf. especially M 45 f.)

54 cl: F_{CC} lacks \leftarrow ; added after A, C, A_{cl} , C_{cl} , F_{cl} .

78 cl: F_{CC} has f rather than mf ; changed after A (f changed there by Brahms in pencil to mf), C, A_{cl} , C_{cl} , F_{cl} .

97 cl: F_{CC} lacks \succ ; added after A, C, A_{cl} , C_{cl} , F_{cl} .

119–126 cl: F_{CC} lacks both $\leftarrow \succ$; added after A, A_{cl} , C_{cl} , F_{cl} .

132 pf: F_{CC} lacks sf ; added after A, C.

Kiel, autumn 2013
 Johannes Behr